

|

# 61998J0158

???????? ???? ?????????????? ??? 29?? ????????? 1999. - Staatssecretaris van Financiën ???  
Coffeeshop "Siberië" vof. - ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????????: Hoge Raad -  
???? ??????. - ?????????????? ????????????? - ?????????????? ??? ?????????????? - ?????? ??????  
???????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? - ?????? ????????? - ?????? ?????????????? -  
????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????. - ?????????? C-158/98.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? 1999 ??????? I-03971

??????????  
??????????  
?????????? ??? ??????????  
?????????? ??? ?? ?????????????? ??????  
??????????????

## ????????? ??????????

????????????????? ?????????????? - ?????????????? ??? ?????????????? - ?????? ?????????? ?????????????? - ??????  
?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? - ?????? ?????????? - ?????? ?????????????? - ?????????? ?????? ???  
??? ?????????? ?????????????? - ??????????

(???????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 2)

## ?????????????

?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????? 77/388 ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????,  
??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?  
????????????? ??????, ? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ???  
?????????????, ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????.

?????????????????, ? ?????????????? ?????? ?????????????? ???! ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??  
????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????  
????????? ?????????????????, ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????, ??????????  
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???  
????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????, ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????  
?????????? ??? ?????????????? ??????????????????????, ?????? ? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ??????  
??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????.

# ?????????

???? ?????? C-158/98,

??? ???? ?? ????????????? ?????? ??? Hoge Raad der Nederlanden (???? ?????) ???? ??  
????????????, ???' ??????????? ??? ?????? 177 ??? ?????????? ?? (??? ?????? 234 ??), ?? ???  
????? ?????????, ??? ????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????  
???????????????? ??????

Staatssecretaris van Financiën

???

Coffeeshop «Siberië» vof,

? ?????? ????????????????? ?????????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ?????? 2 ??? ?????? ?????????  
77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ??? 1977, ????? ????????????????? ??? ?????????????? ???  
?????? ??????, ??? ?????????? ?? ????? ??????? ?????????? - ?????? ????????? ??????  
???????????????????? ?????: ?????????????? ?????????????? ??? (?? ????. ????. 09/001, ? 49),

?? ?????????????,

????????????? ??? ????? G. C. Rodríguez Iglesias, ????????, P. J. G. Kapteyn, J.-P. Puissochet, G.  
Hirsch ??? P. Jann (?????????), ?????????? ??????????, J. C. Moitinho de Almeida, D. A. O.  
Edward, H. Ragnemalm ??? R. Schintgen, ??????????,

????????? ??????????????: N. Fennelly

?????????????: R. Grass

???????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????:

- ? Coffeeshop «Siberië» vof, ?????????????????? ??? ??? G. A. C. Beckers, ?????????? ?????????????,

- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? J. G. Lammers, ?????????????? ??????  
????????? ??? ?????????? ?????????????,

- ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ??? E. Traversa ??? H. van  
Vliet, ??? ???? ?????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????? ?o? ?????????? ?????????,

????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????  
??? 11?? ????????? 1999,

????????? ??? ??????????

?????????

# ????????? ??? ??????????

1 ?? ?????????? ??? 22?? ?????????? 1998, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 24 ??????????  
1998, ?? Hoge Raad der Nederlanden ?????????, ?????? ??? ????????? 177 ??? ?????????? ?? (???)

????? 234 ??), ????????????? ??????? ?? ????? ??? ????????? ???? ??????? 2 ??? ?????  
???????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ??? 1977, ??? ??????????????? ??  
???????????? ???? ??????? ??????, ??? ??????????? ?? ????? ??????? ??????? ????????? - ?????  
???????? ?????? ????????????????? ??????: ????????????? ????????????? (?? ????. ????. 09/001, ?.  
49, ??? ?????: ????)

2 ?? ????????? ????? ????????? ????????????? ????????????? ????????????? Coffeeshop «Siberi?»  
vof (??? ?????: Siberi?) ??? ??? ????????????? ?????????, ?? ????????????? ?????? ?? ??? ?????????  
???????????? ?????? ????????????? ??????? ?? ??? 1990 ??? 1993.

3 ?? ?????? 2 ??? ?????? ????????? ?????????:

«????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????:

1. ?? ????????????? ??????? ??? ?? ????????? ?????????????, ??? ?????????????????????????? ?? ?????????  
???????? ??? ????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ????????? ??? ???  
???????????? ??? ??????.

2. ?? ????????????? ???????.»

4 ?? ?????? 4, ????????????? 1, ??? ?????? ????????? ?????????:

«???????????? ?? "????????????????? ?????? ??????" ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ?????????????? ??? ??  
????????????????????? ??????, ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????  
???????????? 2, ?????????????????? ??? ?????????????????????? ????????? ? ??? ?????????????????????? ???  
????????????????????? ??????»

5 ? Siberi? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? «coffeeshop», ??????? ??? ?????????????????? ??????  
??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????? ??????????????. ?????? ??? ?????????? ???  
???????????? ? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??????, ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ???  
????????? ?? ??????? (??? ?????: ?????????????????????????? ?????????????????), ? ??????? ?????????? ?????? ??  
????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????????. ? Siberi? ?????????? ?? ?????????????????????  
?????.

6 ?? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??  
????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????? ??? Siberi? ??? ???  
??????????? tafelhuur (????????? ?????????????).

7 ?????????????? ??? ? Siberi? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ???  
????????????????? ??????, ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??????  
??? ??? ?????????? ??? ??? 1? ?????????????? 1990 ?????? ??? 31 ?????????????? 1993, ?????? ??? Wet  
op de omzetbelasting 1968 (?????? ??? 1968 ?????? ?????? ?????????? ??????????).

8 ?????????? ?????????????? ??? Siberi? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????, ?? Gerechtshof te  
Amsterdam ??????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????????? ??????????????  
????????????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ???,  
?????????????, ??? ?????????????? ?? ????. ?????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????  
???? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????,  
? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? 5?? ?????????? 1988, 289/86, Happy Family  
(????????? 1988, ? 3655), ?? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ??????????????  
????? ?????????????? ?? ???, ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????????????  
????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??' ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????  
?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????? ??????

9 H ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? Gerechtshof,  
????????????????????? ?????? ??????? ??? ? ?????????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???

???????? ????????????? ????????? ????? ?????? ????????????????? ????? ?????? ??? ?????????????  
???????????? ????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????  
????????? ?? ?????????? ??????????????. ?????????, ? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???  
???????????????????? ????????? Happy Family ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????.

10 ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?? Hoge Raad ?????????????? ?? ?  
????????????????????? ?????????????? Happy Family ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????  
????????????? ?????? ??' ??' ??' ??? ? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????  
????????????, ?? ?????? ??????????????, ??? ?????????????? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ??????????  
?? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? 30  
????????? 1961 ??? ?????? ?????????????? ??' ??' ?? ?????? ?????? ??? ??????????????

11 ?????, ? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?  
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????  
????? ??? ???, ?? ?? ???????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????? 2 ??? ??????  
?????????

12 ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????  
??? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??????? ???????????, ?? Hoge Raad ?????????????? ??  
? ?????????????????????? ?????????????? Happy Family ??????? ?? ?????? ??????????? ??? ??? ?? ??????????  
????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??????  
?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??  
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????????, ???, ?????????, ?? ??????????  
?????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????  
????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ???  
????????????????????? ?????????? Happy Family, ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????  
??????.

13 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Hoge Raad ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??  
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????:

«????????? ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??????????  
????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??  
????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????»

14 ?? ?????????????, ??????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ? ?????? ???  
????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????, ?????? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?????????????  
??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????. ????, ?????? ??? ?????? ??????????  
??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????  
????????????????????, ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??' ?????? ?????????  
????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ??? ??????????  
????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????  
??? ?????????????????????? ??????????. ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????? ?????????????????? ??????  
????????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????, ? ?? ??????????  
?? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? (??., ??????, ???  
????????????? Happy Family, ?????????????????????, ?????? 20, ??? ??? 5?? ?????????? 1988, 269/86, Mol,  
????????? 1988, ? 3627, ?????? 18).

15 ? Siberi? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ???  
????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ????. ?  
????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ??????????  
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????????  
????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??  
?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?  
????????????? ??????????????.

16 ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??????????, ?????????????????? ? ?????????? ??? ??????????  
????????????????????? ?????? ????. ??????????????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??????  
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ??????????????  
?????. ?????, ? ?????????????? ?????? ?????? ? ??????, ?????? ??????????, ??? ??????????????????. ?????????????  
????? ??? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????. ?????? ??????????, ???  
????????? ?????????? ?????????????? ?????? ???, ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??  
?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? (????????? ??? 2?? ?????????????? 1993, C-  
111/92, Lange, ?????????? 1993, ? ?-4677), ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? (?????????  
??? 28?? ?????? 1998, C-3/97, Goodwin ??? Unstead, ?????????? 1998, ? ?-3257) ??? ???  
????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? (????????? ??? 11?? ?????????? 1998, C-283/95,  
Fischer, ?????????? 1998, ? ?-3369) ?? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?  
????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ??? ?????????????????? ??  
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????  
????????????????????? ???????.

17 ??, ?????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ???  
????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????????, ?????? ???  
????????????????? ?????????????????, ?? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????, ???  
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????????????. ?????, ??? ???  
? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? coffeeshop ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????  
?? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?????? ?????? ??? «????????» ??? ?????????????????? ??? ?????????????  
????????????? ?????????????????? ?????????????? ???, ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????  
????????? ??????????????????/????????????????? ??????, ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????, ?????????? ??  
????????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? coffeeshop ??? ?????????? ??????????????  
?????????????????????. ??? ??? ?????????????? ??????, ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???  
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????, ? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????????  
????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??????.

18 ??????????, ? ?????????????? ?????????????????? ???, ?????? ?? ?????????????? ??? ??????????????????, ???  
????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????  
????????????????? ??? ???, ??? ?????? ???, ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????????????????????? ??? ???  
????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????????? (????????????? ??? 26?? ??????????  
1987, 235/85, ?????????? ?????? ?????? ??????, ?????????? 1987, ? 1471, ?????? 8, ??? ??? 20??  
????????????????? 1997, C-260/95, DFDS, ?????????? 1997, ? ?-1005, ?????? 23).

19 ??????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ??  
????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ? ?????????? ??????????????????, ?????? ??? ?????????? ??????????????  
??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????  
??? ?????????????????? ??? ?????????????????. ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????  
????????????????????????? ?????????? Happy Family ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????????  
????????????????????? ??? ?????????????? ??????????????.

20 ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??????  
????????????????????????? ??? ?????????????????? ???' ?????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??????????????????.



